



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Czujnik czadu i dymu SafeSensor2000 2w

PL

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera ważne informacje dotyczące uruchamiania i użytkowania urządzenia. Przechowuj tą instrukcję w bezpiecznym miejscu, aby móc z niej skorzystać w przyszłości. Instrukcja obsługi jest częścią urządzenia – miej ją przy sobie- pamiętaj o tym, jeśli przekazasz to urządzenie innym. Prosimy o poświęcenie kilku minut na dokładne przeczytanie instrukcji i zapoznanie siebie i swojej rodziny z jej obsługą.

- 1. CO ZROBIĆ, GDY CZUJNIK DYMU SIĘ WŁĄCZY**
Wzorzec alarmu dymu to cztery sygnały dźwiękowe, powtarzające się co 5 sekund. Czerwona kontrolka alarmu dymu miga, wyświetlacz LCD pokazuje stałą wartość 0,25 i dym, symbol obcy ml. Alarm dymu i alarm CO będą działać cyklicznie, gdy obydwi jest zarówno dym, jak i tlenek węgla.
- 1.1 Co robić w przypadku pożaru.**
1. Nie panikuj, zachowaj spokój.
2. Opuść budynek tak szybko, jak to możliwe. Przed otwarciem drzwi dotknij ich, aby sprawdzić, czy są gorące. Jeśli to konieczne, skorzystaj z alternatywnego wyjścia. Człowiek się po podłodze i nie zatrzymuj się, aby cokolwiek zebrać.
3. Spotkaj się w ustalonym wcześniej miejscu poza budynkiem.
4. Zadzwonił po straż pożarną znajdując się poza budynkiem.
5. Nie wracaj do płonącego budynku. Poczekaj, na przybycie straży pożarnej.
- UWAGA:** Niniejsze wytyczne pomogą Ci w razie pożaru, jednak aby zmniejszyć ryzyko jego wystąpienia, przestrzegaj zasad bezpieczeństwa przeciwpożarowego i zapobiegaj niebezpiecznym sytuacjom
- 1.2 Przestrzegaj zasad bezpieczeństwa przeciwpożarowego.**
Jeśli alarm przeciwpożarowy zabrzmiał, a Ty nie nacisnąłeś przycisku testowego, oznacza to ostrzeżenie przed niebez-

- pieczną sytuacją, konieczna jest Twoja natychmiastowa reakcja. Aby przygotować się na takie zdarzenia, opracuj rodzinne plany ewakuacji, omów je ze wszystkimi domownikami i regularnie je ćwicz.
1. Pokaż wszystkim dźwięk urządzenia wykrywającego dym i wyjaśnij, co oznacza ten dźwięk.
 2. Określ dwa wyjścia z każdego pomieszczenia i drogę ewakuacyjną na zewnątrz budynku.
 3. Naucz wszystkich domowników, aby dotykać drzwi i korzystać z alternatywnego wyjścia, gdy drzwi są gorące, poinstruuj ich, aby nie otwierali drzwi, jeśli są gorące.
 4. Naucz domowników poruszania się po podłodze, aby uniknąć niebezpiecznego dymu, oparów i gazów.
 5. Ustal bezpieczne miejsce spotkań dla wszystkich członków poza budynkiem.

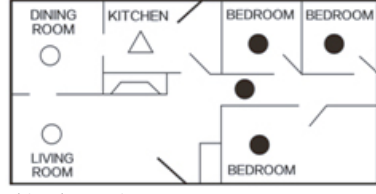
- 2. CO ZROBIĆ, GDY WŁĄCZY SIĘ ALARM CO**
Alarm CO składa się z czterech sygnałów dźwiękowych powtarzających się co 6 sekund. Czerwona kontrolka alarmu CO miga, a wyświetlacz LCD pokazuje wartość stężenia w czasie rzeczywistym oraz symbol CO i PPM.
- OSTRZEŻENIE!** – Aktywacja alarmu CO oznacza, że obecność tlenku węgla (CO), który może ZABIĆ.
- OSTRZEŻENIE!** – Działanie tego urządzenia wskazuje na obecność niebezpiecznych poziomów CO! Co może być śmiertelne!
- Jeśli włączy się alarm:
1. Zachowaj spokój i otwórz wszystkie drzwi i okna, aby zwiększyć częstotliwość wentylacji. Przesłuchaj wszystkie urządzenia spalających paliwo i upewnij się, jeśli to możliwe, że są wyłączone, np. w przypadku urządzeń gazowych zamknij zawór sterujący awaryjnym.
 2. Jeśli alarm nadal jest aktywny, należy ewakuować się z budynku. Pozostaw drzwi i okna otwarte i ponownie wejdź do budynku dopiero po wyłączeniu alarmu. W budynkach wielorodzinnych i wielopiętrowych należy upewnić się, że wszyscy mieszkańcy zostali powiadomieni o zagrożeniu.
 3. W przypadku wystąpienia skutków zatrucia tlenkiem węgla należy zasięgnąć pomocy lekarskiej (patrz tabela 7.1) i poinformować o podejrzeniu wycieku tlenku węgla.
 4. Zadzwonić do właściwej agencji serwisującej i/lub konserwującej urządzenia lub, w razie potrzeby, do właściwego dostawcy paliwa pod numer alarmowy lub do krajowego dostawcy usług gazowych w nagłych wypadkach, jeśli jest to właściwe, aby można było zidentyfikować i usunąć źródło emisji tlenku węgla. Jeśli przyczyna alarmu nie jest evidentnie podejrzana, nie używaj ponownie urządzeń spalających paliwo, dopóki nie zostaną sprawdzone i dopuszczone do użytku przez kompetentną osobę zgodnie z przepisami krajowymi. Jeśli podczas tej kontroli zostaną zidentyfikowane problemy, natychmiast oddaj urządzenie do serwisu. Zaproś wszelkie urządzenia spalające, które nie zostały sprawdzone przez technika, i zapoznaj się z instrukcjami producenta lub skontaktuj się bezpośrednio z producentem, aby uzyskać więcej informacji na temat bezpieczeństwa CO i tego urządzenia. Upewnij się, że pojazdy silnikowe nie są lub nie były używane w dołączonym garażu lub w sąsiedztwie domu. Nigdy nie uruchamiaj ponownie źródła problemu z tlenkiem węgla, dopóki nie zostanie on usunięty.
- Nigdy nie ignoruj dźwięku alarmu CO!

- 3. WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE PRODUKTU**
OSTRZEŻENIE! – Ten czujnik Combo Smoke/CO został zaprojektowany do wykrywania zarówno dymu, jak i tlenku węgla z dowolnego źródła spalania w środowisku mieszkalnym. Nie jest przeznaczony do użytku w pojazdach rekreacyjnych (RV) ani lodziach.
- OSTRZEŻENIE!** – Ten czujnik Combo Smoke/CO został zaprojektowany wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Nie wystawiał na działanie deszczu ani wilgoci. Nie uderzać

- ani nie upuszczajż alarmu. Nie otwieraj ani nie manipuluj alarmem, ponieważ może to spowodować awarię.
- OSTRZEŻENIE!** – Ten czujnik dymu/tlenku węgla jest przeznaczony do wykrywania tlenku węgla z DOWOLNEGO źródła spalania. NIE jest przeznaczony do wykrywania zadnego innego gazu.
- OSTRZEŻENIE!** – Ten czujnik dymu/tlenku węgla nie chroni przed ryzykiem zatrucia dymem lub tlenkiem węgla, jeśli bateria jest rozładowana.
- OSTRZEŻENIE!** – Montaż czujnika nie powinien być stosowany jako substytut prawidłowej instalacji, użytkowania i konserwacji urządzeń spalających paliwo, w tym odpowiednich systemów wentylacji i wyciągów.
- OSTRZEŻENIE!** – Urządzenie powinno zostać zainstalowane przez osobę kompetentną.
- OSTRZEŻENIE!** – Ten czujnik dymu/tlenku węgla nie jest przeznaczony do ostrzegania osób niedosłyszących.
- OSTRZEŻENIE!** – Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. Jeśli istnieje ryzyko porażenia prądem lub awarii, jeśli urządzenie zostanie poddane ingerencji.

1. Przycisk TEST/SILENCE dokładnie testuje funkcje urządzenia. Nie używaj żadnej innej metody testowania. Testuj urządzenie co tydzień, aby upewnić się, że działa prawidłowo.
2. Jeśli masz pewność, że to nie jest prawdziwy alarm, otwórz okna lub przewietrz pomieszczenie wokół urządzenia, aby je wyciszyć.
3. Należy przestrzegać i stosować się do wszystkich lokalnych i krajowych przepisów budowlanych i elektrycznych dotyczących instalacji.
4. Ten czujnik dymu/tlenku węgla jest przeznaczony do użytku wyłącznie w budynkach jednorodzinnych. W budynkach wielorodzinnych każda indywidualna jednostka mieszkalna powinna mieć własne urządzenia alarmowe przeciwpożarowe. Nie instaluj w budynkach niemieszkalnych. Urządzenie nie zastępuje kompletnego systemu alarmowego.
5. Zainstaluj czujnik dymu/tlenku węgla w każdym pokoju i na każdym piętrze domu. Dym może nie dotrzeć do alarmu dymu z wielu powodów. Na przykład, jeśli pożar wystąpi w oddległej części domu, na innym piętrze, w kominie, ścianie, dachu lub po drugiej stronie zamkniętych drzwi, dym może nie dotrzeć do urządzenia na czas, aby zaalarmować domowników. Ten czujnik dymu/tlenku węgla nie wykryje natychmiast pożaru lub niebezpiecznego CO, z wyjątkiem obszaru lub pomieszczenia, w którym jest zainstalowany.
6. Ten czujnik dymu/tlenku węgla może nie ostrzegać każdego domownika za każdym razem. Sygnał alarmowy jest głośny, aby ostrzec osoby o potencjalnym niebezpieczeństwie. Mogą jednak wystąpić okoliczności, w których domownicy może nie usłyszeć alarmu (np. hałas na zewnątrz lub wewnątrz, osoby śpiące, zatykające narkotyki lub alkohol, niedosłyszające itp.). Jeśli podejrzewasz, że to urządzenie może nie ostrzec domownika, zainstaluj i konserwuj inne specjalistyczne alarmy dymu lub/lub alarmy CO. Domownik musi usłyszeć dźwięk ostrzegawczy czujnika i szybko na niego zareagować, aby zmniejszyć ryzyko uszkodzenia, obrażeń lub śmierci, które mogą być wynikiem pożaru. Jeśli domownik ma problemy ze słuchem, zainstaluj inne specjalne alarmy dymu lub/lub alarmy CO ze światłami lub urządzeniami wibracyjnymi, aby ostrzec mieszkańców.
7. Ten czujnik Smoke/CO może uruchomić alarm tylko wtedy, gdy wykryje dym lub wykryje cząstki spalania lub niebezpieczny poziom CO w powietrzu. Nie wykrywa ciepła, płomienia ani innych gazów. Urządzenie jest zaprojektowane tak, aby ostrzegać dźwiękowo o rozwijającym się pożarze. Jednak wiele pożarów jest szybkich - płonących, wybuchowych lub celowych, a inne są spowodowane nieostrożnością lub zagrożeniami bezpieczeństwa. W takich okolicznościach Smoke może nie uruchomić alarmu urządzenia WYSTARCZAJĄCO SZYBKO, aby zapewnić bezpieczną ewakuację.

8. Ten czujnik dymu/tlenku węgla ma ograniczenia. Urządzenie nie jest niezawodne i nie jest objęte gwarancją ochrony życia lub mienia przed pożarem. Alarm dymu lub/lub alarm CO nie zastępuje ubezpieczenia. Właściele domów i najemcy powinni ubezpieczyć swoje życie i mienie. Ponadto istnieje możliwość, że urządzenie ulegnie awarii w dowolnym momencie. Z tego powodu należy testować urządzenie co tydzień i wymieniać je co 10 lat.
9. **INSTRUKCJA INSTALACJA**
OSTRZEŻENIE! – Aby zapobiec obrażeniu, instalowanie musi być solidnie przymocowane do sufitu/ściany zgodnie z instrukcją montażu.
10. Zalecana lokalizacja alarmów
Poniższe sugestie mają na celu pomóc Państwu w umiejscowieniu i instalacji czujnika dymu i tlenku węgla. Pojedynczy plan piętra

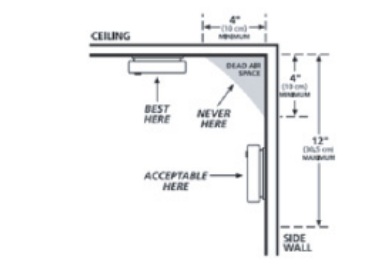


Wielopiętrowy plan



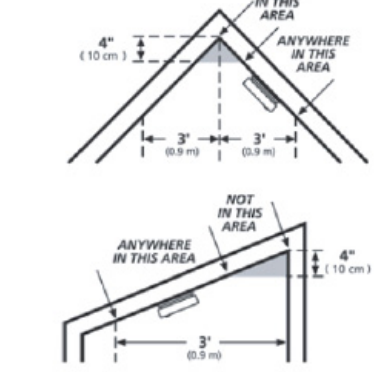
- Czujnik alarmu z kontrolą czysty dla dodatkowej ochrony
 - Czujniki dymu lub dymu/tlenku węgla zapewniające dodatkową ochronę
- △ Czujniki dymu lub dymu/tlenku węgla zapewniające wymagane ochronę
1. Zainstaluj w sypialni lub na korytarzu w pobliżu miejsca do spania. Zwróć szczególną uwagę na to, czy alarm jest słyszalny w miejscach do spania. Jeśli istnieje więcej niż jedno miejsce do spania, umieść dodatkowe alarmy w każdym

- miejsiu do spania.
2. Umieść urządzenie w każdej sypialni.
 3. Zaleca się, aby w domu wielopiętrowym na każdym piętrze zamontowano alarm przeciwpożarowy/czujnik tlenku węgla.
 4. Umieść urządzenie w każdym pomieszczeniu, w którym używane są urządzenia elektryczne (np. przenośne grzejniki lub nawilżacze powietrza).
 5. Umieść urządzenie w odległości 10 stóp od wszystkich urządzeń spalających paliwo.
 6. Umieszczenie na wysokości oczu umożliwiła optymalne monitorowanie czerwonych i zielonych światła kontrolnych.
 7. Dym, ciepło i produkty spalania unoszą się do sufitu i rozprzestrzeniają się poziomo. Zamontowanie czujnika dymu na suficie w centrum pomieszczenia umieszcza go najbliżej wszystkich punktów w pomieszczeniu. Montaż na suficie jest preferowany w zwykłym budownictwie mieszkaniowym.
 8. Urządzenie powinno znajdować się co najmniej 1,8 metra (6 stóp) nad poziomem podłogi.
 9. Montując urządzenie na suficie, umieść je w odległości co najmniej 10 cm (4 cali) od ściany bocznej.
 10. Montując urządzenie na ścianie, należy użyć ściany wewnętrznej z górną krawędzią alarmu na wysokości minimum 4 cali (10 cm) i maksimum 12 cali (30,5 cm) od sufitu.
 11. Umieść urządzenie na obu końcach korytarza w sypialni lub dużego pomieszczenia, jeśli korytarz lub pomieszczenie ma długość większą niż 30 stóp (9,1 m).
 12. Urządzenie należy instalować na sufitach pochylonych, szczytowych lub katalnych w odległości nie większej niż 3 stopy (0,9 m) od najwyższego punktu (mierząc w poziomie).



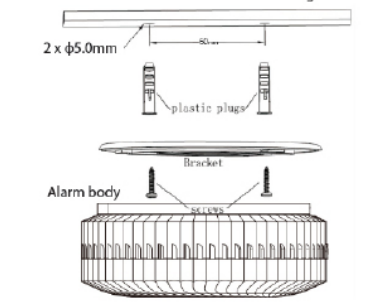
- 4.2 Miejsca, których należy unikać
Aby mieć pewność, że alarm dymu/tlenku węgla działa prawidłowo i zapewnia skuteczną detekcję, nie należy instalować urządzenia w następujących miejscach:
1. W pobliżu urządzeń lub obszarów, w których regularnie dochodzi do normalnego spalania (kuchnie, w pobliżu pieców, podgrzewaczy wody). Zainstaluj co najmniej 10 stóp od tych obszarów. Użyj specjalistycznego urządzenia alarmowego z alarmem przeciwpożarowym w tych obszarach.
2. W miejscach o wysokiej wilgotności, takich jak kąpielnie lub obszary w pobliżu wylotów do naczyni lub pralek lub bezpośrednio nad zlewem. Zainstaluj co najmniej 10 stóp od tych miejsc.
3. Unikaj rozpylania aerozoli w pobliżu urządzenia.
4. Obok drzwi lub okna, wentylatora wyciągowego, powrotów powietrza lub otworów wentylacyjnych nawiewu i chłodzenia. Zainstaluj co najmniej 3 stopy od tych obszarów. Powierzcie może wydmuchiwać dym z urządzenia, przerywając jego pracę.
5. W pomieszczeniach, w których temperatura może spaść poniżej -10°C lub wzrosnąć powyżej 55°C lub wilgotność może przekraczać 95%. Warunki takie skracają żywotność

- baterii lub powodują alarm błędny.
6. W miejscach o dużym zapyleniu, brudzie lub obecności owadów częściej inwazyjne mogą zakłócać pracę urządzenia.
 7. W garażu. Produkty spalania są obecne, gdy uruchamiasz samochód.
 8. W zamkniętej przestrzeni (na przykład w szafie lub za zasłoną).
 9. Gdzie może to być przeszkodą (np. przez meble).
 10. Mniej niż 4" (10 cm) od szczytu sufitu o konstrukcji ramowej typu „A”.
 11. W pobliżu świetlówek. Elektroniczny „szum” może powodować uciążliwe alarmy.
 12. Umieścić poza zasięgiem dzieci. Pod żadnym pozorem nie należy pozwalać dzieciom na obsługę urządzenia.



- 4.3 Instrukcje instalacji
OSTRZEŻENIE! – To urządzenie powinno zostać zainstalowane przez kompetentną osobę.
- OSTRZEŻENIE!** – Ten czujnik dymu/tlenku węgla MUSI być zamontowany na pasującym uchwycie. Wybierając miejsca instalacji, upewnij się, że alarm jest słyszalny ze wszystkich sypialni. Jeśli instalujesz tylko jedno urządzenie w domu, zainstaluj je w pobliżu sypialni, a nie w piwnicy lub kotłowni.
1. Wywierć dwa otwory o średnicy 5,0 mm w suficie lub ścianie, odległość między środkami dwóch otworów wynosi 70 mm (2,76 cala), a następnie włóż do otworów dwie plastikowe zaślepek.
2. Przymocuj wspornik do plastikowych koreków i mocno przykręć śruby do plastikowych koreków. NIE dokręcać śrub zbyt mocno.
3. Zamontuj i obróć korpus alarmu na uchwycie.
4. Przetęstu urządzenie za pomocą przycisku TEST/SILENCE. Upewnij się, że dźwięk urządzenia jest zgodny ze wzorcem alarmu. Podczas instalacji urządzenia może ono wydawać dźwięk przez kilka sekund.
5. Następnie zatrzymaj się i wejdź w normalny tryb pracy. Jeśli dźwięk będzie się powtarzał, zadzwonił do naszego agenta.

Sufit lub ściana



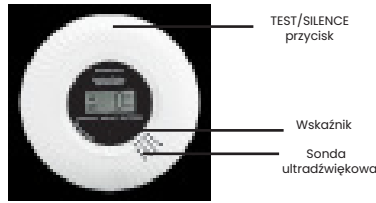
- 4.4 Instrukcje dezinstalacji
Obróć zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zainstalować. Obróć w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby odinstalować



OSTRZEŻENIE! – Ten kombinowany czujnik dymu/tlenku węgla MUSI być zamontowany na pasującym uchwycie.

5. ZROZUMIENIE CZUJNIKA DYMU/CO

5.1 Przegląd produktu



1. Wskaźnik zasilania (zielony)
Zielony wskaźnik służy do sygnalizowania stanu zasilania urządzenia. Zielony wskaźnik będzie migał co 40 sekund.
2. Wskaźnik BŁĘDU (żółty)
Żółty wskaźnik służy do sygnalizowania usterek lub ostrzeżenia o niskim poziomie naładowania baterii urządzenia.
3. Wskaźnik ALARMU (czerwony)
Czerwony wskaźnik służy do sygnalizacji stanu alarmowego alarm przeciwpożarowy lub alarm CO.
4. Przycisk TEST/CISZA
Przycisk TEST/SILENCE służy do testowania urządzenia i wyciszyć urządzenie podczas alarmu przeciwpożarowego.

- Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć funkcję TEST lub naciśnij, aby włączyć funkcję SILENCE.
5. Dźwiękowoszczelność
Sygnalizator dźwiękowy służy do wysyłania sygnału alarmowego w postaci alarmu przeciwpożarowego, alarmu przeciwzadawowego i alarmu przeciwzadawowego. Informacje ostrzegawcze i ostrzegawcze o nieprawidłowościach.
 - 5.2 Eksploatacja i testowanie
1. Uruchomienie
Po usunięciu folii izolacyjnej akumulatora, trzy kolory kontroli (zielona/żółta/czerwona) zaświecą się na krótko, a urządzenie potwierdzi uruchomienie sygnałem dźwiękowym i przejdzie w tryb odliczania do wstępnego nagrzewania. Po włączeniu zasilania, 90 sekund przed miganiem wskaźnika POWER (zielonego) co 2 sekundy, jest to stan wstępnego nagrzania, 90 sekund później wskaźnik POWER (zielony) migający co 40 sekund oznacza, że urządzenie działa prawidłowo.
 2. Normalna praca
Wskaźnik POWER (zielony) miga co 40 sekund.
 3. Ostrzeżenie o błędzie
Jeśli urządzenie wydało dwa sygnały dźwiękowe co 40 sekund, miga żółty komunikat „Fault”, a na wyświetlaczu LCD pojawia się „Err”. Oznacza to, że urządzenie jest w stanie awarii czujnika. Oznacza to, że urządzenie nie ma funkcji wykrywania i nie reaguje na dym lub CO.
 - OSTRZEŻENIE!** – Gdy pojawi się ostrzeżenie o błędzie, natychmiast wymień urządzenie. Skontaktuj się z nami, aby uzyskać więcej wskazówek.
 4. Ostrzeżenie o niskim napięciu akumulatora
Jeżeli urządzenie wydało sygnał dźwiękowy raz na 40 sekund, oznacza to BŁĄD wskaźnik (żółty) będzie migał. Oznacza to, że bateria jest słaba.
 - UWAGA:** Gdy pojawi się ostrzeżenie o niskim poziomie napięcia baterii, urządzenie może generować sygnał alarmu przeciwpożarowego lub sygnał alarmu CO przez co najmniej 4 minuty lub 30 dni działania sygnału ostrzegawczego o niskim poziomie napięcia baterii.
 - UWAGA:** W miarę możliwości należy wymienić urządzenie na nowe.
 5. Wkrótce po przełączeniu urządzenia w ten stan.
UWAGA: Urządzenie nie chroni przed ryzykiem zatrucia dymem i tlenkiem węgla w przypadku rozładowania akumulatora.
 5. Czujnik dymu
Gdy urządzenie wykryje niebezpieczny poziom dymu, wyemituje wzór alarmu dymowego. Wzór sygnału alarmu dymowego to 4 sygnały dźwiękowe, po których następuje 1 sekunda ciszy. Ten cykl powtarza się tak długo, jak długo występuje niebezpieczny stan dymu. Czerwona lampka alarmu dymowego będzie migać w ten sam sposób. Sygnał ten będzie powtarzany do momentu rozproszenia się dymu lub sygnał alarmowy jest wyciszany ręcznie.
 - OSTRZEŻENIE!** – Zobacz 1. Co zrobić, gdy alarm przeciwpożarowy zabrzmiał – gdy usłyszysz dźwięk alarmu przeciwpożarowego, ostrzeżenie.
 - NIEBIEZPIECZNIŃSTWO!** – Jeśli alarm włączy się, a urządzenie nie jest testowane, oznacza to, że urządzenie wykrywa DYM/CO, DŹWIĘK
 - ALARM WYMAGA TWOJEJ NATYCHMIASTOWEJ UWAGI I DZIAŁANIA!**
 6. Wyciszenie alarmu dymu
Gdy urządzenie znajduje się w trybie alarmu dymu, naciśnij przycisk TEST/WYCISZENIE, co spowoduje wstrzymanie alarmu urządzenia na około 10 minut. Wskaźnik ALARM (czerwony) będzie migać w trybie alarmu dymu, co oznacza, że urządzenie przechodzi w tryb wyciszenia alarmu dymu. Ten alarm Combo Smoke/CO został zaprojektowany w celu zminimal-

wizowania uciążliwych alarmów. Cząstkii palne pochodzące z gotowania mogą uruchomić alarm, jeśli znajduje się on w pobliżu miejsca gotowania. Duże ilości palnych cząstek powstają w wyniku wycieków lub podczas grillowania/ smażenia. Użycie wentylatora na okapie kuchennym, który odprowadza powietrze na zewnątrz (typ bez recykulacji) również pomoże usunąć te palne cząsteczki z kuchni. Funkcja wyłączenia alarmu dymu (przycisk TEST/SILENCE) jest niezwykle przydatna w kuchni lub innych miejscach, w których występuję uciążliwe alarmy. Funkcja wyciszenia powinna być używana tylko wtedy, gdy znany stan alarmowy, taki jak dym z gotowania, aktywnie alarm. Urządzenie jest odczulane przez naciśnięcie przycisku TEST/SILENCE na pokrywie czujnika dymu, urządzenie wyciszy się, aby wskazać, że urządzenie jest w stanie tymczasowego odczulenia. Alarm Combo Smoke/CO automatycznie zresetuje się po około 10 minutach, jeśli po tym czasie cząsteczki spalania będą nadal obecne, alarm wyciszy się ponownie. Wyciszenie alarmu dymu (tryb wyciszenia alarmu dymu) można powtórzyć, aż powietrze zostanie oczyszczone z warunków powodujących alarm.

OSTRZEŻENIE - Przed użyciem alarmu przeciwpożarowego należy wyłączyć alarm (silence), zidentyfikuj źródło dymu i upewnij się, że panują bezpieczne warunki.

7. CO alarm
Gdy urządzenie wykryje niebezpieczny poziom CO, urządzenie wyemituje głośny sygnał alarmowy. Sygnał alarmowy składa się z 4 sygnałów dźwiękowych, po których następują 2 sekundy ciszy. Ten cykl powtarza się tak długo, jak długo występuje niebezpieczny poziom CO. Czasy alarmu i sygnał CO będzie migał w ten sam sposób. Sygnał ten będzie powtarzany do momentu rozproszenia CO.Sygnał ten będzie powtarzany aż do rozproszenia CO. Ustawienie czułości alarmu CO: Zgodny z normą EN50291-1:2018 50PPM Pomiędzy 60 a 90 minutami 100PPM Pomiędzy 10 a 40 minutami 300PPM Mniej niż 3 minuty

Jeżeli wykryte stężenie CO przekracza 20 PPM i nie więcej niż ustawienie alarmu zasygnalizacji, LCD pokazuje wartość stężenia w czasie rzeczywistym i symbol CO, PPM, urządzenie nie włączy alarmu.

UWAGA: Alarm dymu i alarm CO będą działać cyklicznie kontynuować, gdy występuje dym i teniek węgla obecny, a wyświetlacz LCD przełączy się raz na 1 s, naprzemiennie wyświetlając alarm CO i alarm SMOKE. **OSTRZEŻENIE** - Zapoznaj się z sekcją „2. Co zrobić, gdy włączy się alarm CO”, aby usłyszysz dźwięk ostrzegawczy alarmu CO.

8. Przetętuż urządzenie
Aby przetestować urządzenie, naciśnij przycisk TEST/SILENCE, powinieneś usłyszac dźwięk alarmu i zapali się odpowiedni wskaźnik ALARMU (czerwony).

UWAGA: Po włączeniu przycisku TEST/CISZA, rozlega się dźwięk alarmu i miga czerwona lampka alarmowa, nie oznacza to obecności CO.

UWAGA: Testuj jednostkę co tydzień! Jeśli w dowolnym momencie jednostka nie działa zgodnie z opisem, wymień ją natychmiast.

OSTRZEŻENIE - NIE używaj otwartego ognia do testowania alarmu, ponieważ może to spowodować uszkodzenie alarmu lub zapalenie się materiałów łatwopalnych i wzniesienie pożaru.

OSTRZEŻENIE - Z uwagi na głośność (85 decybeli) alarmu, Zawsze stój w odległości wyciągniętej ręki od urządzenia podczas testowania.
9. Ostrzeżenie o końcu okresu eksploatacji
Maksymalna żywotność czujnika wynosi 10 lat, gdy żywotność czujnika się skończy, pojawi się monit, brzęczyk zabrzmi 3 razy, żółty wskaźnik będzie migał 3 razy w tym samym czasie

co 50 sekund, a wyświetlacz LCD wyświetli „End”. Oznacza to, że ten alarm Combo jest na końcu żywotności. Oznacza to, że urządzenie nie ma funkcji wykrywania i nie reaguje na dym i CO.

Proszę wymienić detektor na nowy.
UWAGA: Jeśli urządzenie znajduje się w tym stanie, należy je jak najszybciej wymienić.

5.3 Rozwiązywanie problemów

OSTRZEŻENIE - Nie próbuj naprawiać urządzenia. Będzie miało wpływ na gwarancję. Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo i jest nadal objęte gwarancją, zwróć je do pierwotnego miejsca zakupu. Zapakuj je w dobrze wycielany karton i wyślij do pierwotnego miejsca zakupu. Jeżeli alarm nie jest już objęty gwarancją, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem. elektryk natychmiast wymieni go na alarm o podobnym charakterze.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Metoda użylizacji
Urządzenie nie dźwięk po naciśnięciu Przycisk TEST/SILENCE	1. Urządzenie jest wyłączone. 2. Urządzenie znajduje się w trybie „Czujnik dymu” „cisza” lub „niskie napięcie akumulatora” „ostrzeżenie o ciszy” lub „ostrzeżenie o błędzie” trybu. Upewnij się, że urządzenie jest pod napięciem. Tryb „normalnej pracy”, a następnie test Urządzenie. 3. Wyciszyć urządzenie. Zapoznaj się z „6. Ogólna konserwacja”. 4. Jeśli w trakcie nadal występują awarie gwarancji, możesz go zwrócić do swojego detalista. 5. Jeśli urządzenie nie jest objęte gwarancją, prosimy o kontakt z nami, wymienić na inne nowe urządzenie.
Urządzenie wydaje jeden sygnał dźwiękowy ze wskaźnikiem BŁĘDU (żółty) miga raz co 40 sekund	SYGNAŁ NISKIEGO NAPIĘCIA AKUMULATORA. Bateria jest rozładowana, Proszę wymienić urządzenie.

Urządzenie wydaje dźwięki dwa razy z BŁĘDEM wskaźnik (żółty) miga dwa razy co 40 minut towary drugiej jakości

1. Naciśnij przycisk TEST/SILENCE, aby wyciszyć alarm.
2. Oczyść dym wokół urządzenia.
Proszę wymienić urządzenie na nowe.

Urządzenie wydaje dźwięki niechciane alarmy, gdy mieszkający gotują, branie prysznica itp.

6. KONSERWACJA

Aby utrzymać alarm dymu/tlenku węgla Combo w dobrym stanie technicznym Aby dożyć zamówienia, wykonaj następujące proste kroki:

1. Sprawdź działanie dźwięku alarmu i wskaźników urządzenia, naciskając raz w tygodniu przycisk TEST/SILENCE.
2. Zdejmij jednostkę z sufitu i wyczyść alarm przykryj i wyczyść otwory wentylacyjne miękką szcztatką raz na miesiąc na usunięcie kurzu i brudu.
3. Nigdy nie używaj detergentów ani innych rozpuszczalników do czyszczenia urządzenia.
4. Unikaj rozpylania odfieńczyaczy powietrza, lakierów do włosów i innych aerozoli w pobliżu urządzenia.

5. Nie maluj urządzenia. Farba uszczelnia otwory wentylacyjne mogą zakłócać zdolność czujnika do wykrywania CO. Nigdy nie próbuj rozmontowania urządzenia lub wyczyszczenia go w środku. Ta czynność spowoduje unieważnienie gwarancji.
6. Należy jak najszybciej umieścić czujnik dymu/tlenku węgla z powrotem w odpowiednim miejscu, aby zapewnić ciągłą ochronę przed pożarem i zatruciem tlenkiem węgla.

7. W przypadku stosowania środków czyszczących do gospodarstwa domowego lub podobnych przypadkach usuwania zanieczyszczeń pomieszczenie powinno być wentylowane. **OSTRZEŻENIE** - Następujące substancje mogą mieć wpływ na czujnik i może to spowodować błędne wyniki: metan, propan, izobuten, izopropanol, etylen, benzen, toluen, etyl, octan, siarkowodor, dwutlenek siarki, alkohol produkty kosmetyczne, farby, rozcieńczalniki, rozpuszczalniki, kleje, lakiery do włosów, wodę po goleniu, perfumy i niektóre środki czyszczące.

OSTRZEŻENIE - Twój czujnik dymu/tlenku węgla nie będzie sprawny i nie będzie monitorował poziomu dymu i tlenku węgla bez baterii.

OSTRZEŻENIE - Urządzenie to jest przeznaczone do ochrony osób przed ostrymi skutkami zatrucia tlenkiem węgla. Może jednak nie zapobiec przewlekłym skutkom narażenia na tlenek węgla i nie zapewni pełnej ochrony osobom narażonym na szczególne ryzyko lub ze szczególnymi schorzeniami. W razie wątpliwości należy skonsultować się z lekarzem.

7. PRZEPŁĄD TLENKU WĘGLA (CO)

7.1 Efekty toksyczne
Tlenek węgla (CO) jest bezbarwnym, bezwonnym, gazą niedrażniącą, klasyfikowany jako chemiczny środek duszący, którego działanie toksyczne jest bezpośrednim

wynikiem niedotlenienia wytwarzany przez dany ekspozycję. CO jest szybko wchłaniany przez płuca, dyfunduje przez błonę naczyń włosowatych pecherzyków płucnych i jest odwracalnie wiązany z hemoglobinem jako karboksyhemoglobina (COHb), jednak w osoczu występuje jego niewielka ilość. Powinowactwo hemoglobiny do CO jest ponad 200 razy większe niż powinowactwo do tlenu. Zmniejsza to zdolność krwi do przenoszenia tlenu i wpływa na dysoxycję oksyhemoglobiny, co dodatkowo zmniejsza dopływ tlenu do tkanek. CO pozostaje chemicznie niezmieniony w organizmie i jest eliminowany z wydychanym powietrzem. Eliminacja jest określana przez te same czynniki, które mają zastosowanie podczas absorpcji. Okres półtrwania podczas oddychania powietrzem otoczenia wynosi 2h - 6,5h w zależności od początkowego poziomu COHb. Jeśli poziom CO we wdychanym powietrzu jest stały, poziom COHb we krwi zbliży się do stanu równowagi (nasycenia) po kilku godzinach. Szybkość, z jaką osiągną jest równowaga, zależy jednak od wielu czynników, np. szybkości wentylacji płuc (aktywności fizycznej) i przepływu przez naczynia włosowate pecherzyków płucnych, parametrów pracy serca, stężenia hemoglobiny we krwi, ciśnienia barometrycznego, stężenia tlenu i dwutlenku węgla we wdychanym powietrzu, ale dwoma najważniejszymi czynnikami decydującymi o poziomie COHb są stężenie CO i czas trwania narażenia.

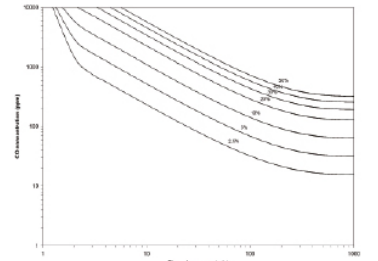
Wpływ różnych poziomów nasycenia COHb we krwi na Zdrowie dorosłych zostało przedstawione w tabeli 7.1. Tabela 7.1 – Wpływ stężenia COHb we krwi na zdrowie zdrowie dorosłej osoby

Wpływ różnych poziomów nasycenia COHb we krwi na Zdrowie dorosłych zostało przedstawione w tabeli 7.1. Tabela 7.1 – Wpływ stężenia COHb we krwi na zdrowie zdrowie dorosłej osoby

% COHb	Powikłania
0,3-0,7	Zakres normalny u osób niepalących ze względu na endogenny CO produkacja
0,7-2,9	Brak udowodnionych zmian fizjologicznych
2,9-4,5	Zmiany sercowo-naczyniowe u pacjentów kardiologicznych
4-6	Zwykłe wartości obserwowane u palaczy, upośledzenie w testach psychomotorycznych
7-10	Zmiany sercowo-naczyniowe u pacjentów niekardiologicznych (zwiększone wydajności serca i przepływ krwi wieńcowej)
10-20	Lekki ból głowy, osłabienie, potencjalne obciążenie płodu
20-30	Silny ból głowy, nudności, upośledzenie ruchów kończyn
30-40	Silny ból głowy, drażliwość, dezorientacja, upośledzenie ostrość wzroku, nudności, osłabienie mięśni, zawroty głowy
40-50	Drgawki i utrata przytomności

60-70	Śpiączka, zapaść, śmierć
Źródło: Agencja Ochrony Środowiska USA 1984	

Związek pomiędzy stężeniem CO i czas trwania ekspozycji można obliczyć dla danego %COHb, poprzez parametryzacje powyższych czynników. Rysunek 7.1 przedstawia przykłady osób podejmujących lekkie/umiarkowane ćwiczenia.



Rysunek 7.1 – Zależność między stężeniem CO a czas ekspozycji na różne %COHb (lekki/umiarkowany wysiłek) 7.2 Skutki przewlekłe dla grup wysokiego ryzyka Osoby z chorobą wieńcową narażone na niskie poziomy CO wskazują na zmniejszoną zdolność do wysiłku, a czas wystąpienia duszniczy bolesnej wywołanej wysiłkiem u takich pacjentów narażonych na niskie poziomy CO ulega skróceniu.

Tętno węgla łatwo przenika przez barierę łożyskową i może zagrażać normalnemu rozwojowi płodu. Niektóre grupy wysokiego ryzyka są szczególnie wrażliwe na działanie CO ze względu na upośledzenie różnych narządów lub specyficzne zmiany, głównie:

a) osoby, u których zdolność przenoszenia tlenu jest zmniejszona z powodu anemii lub innych zaburzeń hemoglobiny; b) osoby ze zwiększonym zapotrzebowaniem na tlen, takie jak spotykane w przypadku gorączki, nadczynności tarczycy lub ciąży; c) z niedotlenieniem ogólnoustrojowym spowodowanym zaburzeniami oddychania; d) osoby z chorobą serca i niewydolnością naczyniową.

Wytzynie WHO stwierdzają, że w celu ochrony niepalących, w średnim i podszym wieku grupy populacji z udokumentowaną lub utajoną chorobą tętnic wieńcowych przed ostrymi zawałami niedokrwieniami serca oraz w celu ochrony płodów kobiet w ciąży niepalących przed niekorzystnymi skutkami niedotlenienia, nie należy przekraczać poziomu COHb wynoszącego 2,5%. Określono następujące wartości wytycznych WHO i okresy średnich ważonych w czasie ekspozycji: w taki sposób, aby nie przekroczyć poziomu COHb wynoszącego 2,5%, nawet gdy osoba zdrowa podejmuje lekki lub umiarkowany wysiłek fizyczny: • 100 mg/m³ (80 ppm) przez 15 min; • 60 mg/m³ (50 ppm) przez 30 min; • 30 mg/m³ (25 ppm) przez 1 godz.; • 10 mg/m³ (10 ppm) przez 8 godz. 7.3 Normalne poziomy COHb

W normalnych warunkach ludzie mają zazwyczaj niski poziom COHb, pomiędzy 0,3% a 0,7% w organizmie. Poziomy te nie są uważane ani za korzystne, ani za szkodliwe. 7.4 Polenie tytoniu Palacze tytoniu są narażeni na znaczne stężenia CO. U palaczy papierosów stężenie COHb waha się między 5%- 9%, podczas gdy u palaczy cygar może przekraczać 10%.

OSTRZEŻENIE - Narażenie na wysokie stężenie tlenku węgla może być śmiertelne lub powodować trwałe uszkodzenia i niepełnosprawność. **OSTRZEŻENIE** - Urządzenie nie może zapobiegając przewlekłym skutkom narażenia na działanie tlenku węgla i nie zapewni pełnej ochrony osobom szczególnie narażonym na ryzyko.

8. INFORMACJE O BATERII

8.1 Typ baterii
To urządzenie jest zasilane przez 3 wbudowane baterie Enxnnal o napięciu 3,0 V. Bateria litowa CR123A. Po aktywacji bateria będzie zasilac alarm przez 10 lat przy normalnych warunkach pracy.

UWAGA: Aktywacja baterii jest konieczna do jej żywotności urządzenie.

UWAGA: Stałe narażenie na wysoką lub niską wilgotność może skrócić żywotność baterii.

8.2 Aktywacja baterii
Urządzenie jest wyposażone w funkcję, która automatycznie aktywuje alarm po usunięciu folii izolacyjnej z baterii alarmu. **UWAGA:** To urządzenie MUSI zostać zainstalowane na pasującym wsporniku.

8.3 Dezaktywacja baterii
Urządzenie jest wyposażone w obwód monitorujący niski poziom naładowania baterii, co spowoduje, że alarm wyda jeden sygnał dźwiękowy i zacznie migać kontrolką BŁĄD (żółta) co 40 sekund. należy wymienić urządzenie na nowe tak szybko, jak to możliwe po pierwszym wystąpieniu „Ostrzeżenia o niskim poziomie naładowania baterii” w celu zapewnienia ciągłej ochrony alarmowej.

8.4 Użycia baterii **OSTRZEŻENIE** - Pożar, wybuch i poważne oparzenia zagrożenie. Nie ładować, nie kruszyć, nie rozmontowywać, nie podgrzewać powyżej 100°C, spalać lub wystawać zawartość na działanie wody. 1. Nie wyrzucaj baterii (ani urządzenia) jako niesortowanych odpadów komunalnych, ale zbierać je oddzielnie. 2. Użytkować zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi przepisami federalnymi, przepisami stanowymi i lokalnymi.

9. DANE TECHNICZNE

Zasilanie:	Bateria litowa DC 3V
Norma:	EN14604:2005/AC:2008 i EN50291-1:2018
Wykrywany gaz:	CO/smoke
Maksymalna żywotność:	10 lat
Czujniki:	Fotoelektryczne i elektrochemiczne

Środowisko operacyjne, magazynowe i transportowe:	-10oC-55oC; <95%
Ciśnienie atmosferyczne:	86-106kPa
Prąd w trybie gotowości:	<50uA
Prąd alarmowy:	<90mA
Metoda pobierania próbek:	Dyfuzja naturalna
Metoda alarmu:	Dźwięk i światło
Głośność alarmu:	>=85db w odległości 3 metrów
Typ:	B
Miejsce instalacji:	Sufit lub ściana
Wyciszenie alarmu przeciwpożarowego:	Około 10 minut
Czujnik dymu:	Odbicie fotoelektryczne
Czujnik CO:	Elektrochemiczny
Zasięg wykrywania:	Maksymalnie 40m2 w pomieszczeniu.
Rozmiar:	Ø 105*39mm
Waga:	210±10g (netto)

UWAGA: Ten alarm Combo Smoke/CO jest przeznaczony do wykrywania tlenku węgla z dowolnego źródła spalania. Nie jest przeznaczony do wykrywania żadnego innego gazu.

10. DOBRE NAWYKI BEZPIECZEŃSTWA

Operację i przećwic plan ucieczki Przygotuj i przećwic plan ucieczki z domu dwa razy w roku, w tym ćwiczenia w nocy. Poznaj dwa wyjścia z każdego pokoju (drzwi i okna) i zidentyfikuj miejsce spotkania poza domem, w którym wszyscy będą się zbierać po wyjściu z domu. Gdy dwie osoby dotrą do miejsca spotkania, jedna powinna wyjść, aby zadzwonić pod numer telefonu straży pożarnej, podczas gdy druga osoba powinna zostać, aby zająć się pozostałymi członkami rodziny. Ustal zasadę, że po wyjściu nigdy nie wracaj pod żadnym pozorem!

-Sprządzić plan piętra z zaznaczeniem wszystkich drzwi i okien oraz co najmniej dwóch dróg ewakuacji z każdego pomieszczenia. Okna na drugim piętrze mogą wymagać drabiny linowej lub łańcuchowej. -Zorganizujcie spotkanie rodzinne i omówcie plan ucieczki, pokazując wszystkim, co robić w razie pożaru i gdzie się spotkać po opuszczeniu domu. -Upewnij się, że małe dzieci usłyszają alarm i się obudzą kiedy zabrzmi. Muszą się obudzić, aby wykonać plan ucieczki. Praktyka pozwala wszystkim mieszkańcom przetestować twój plan przed awarią. Możesz nie być w

stanie skontaktować się ze swoimi dziećmi. Ważne jest, aby wiedzieli, co robić. - Zapoznaj wszystkich z dźwiękiem alarmu przeciwpożarowego i poinstruuj ich, aby opuścili dom, gdy go usłyszysz. - Aktualne badania wykazały, że czujniki dymu mogą nie obudzić wszystkie osoby jednostki, i że to jest odpowiedzialność osób w gospodarstwie domowym, które są zdolny do udzielenia pomocy innym osobom, których dźwięk alarmu może nie obudzić, lub tym, którzy nie będą w stanie samodzielnie bezpiecznie opuścić obszaru. -Montaż i konserwacja głośnic na każdym poziomie w domu, kuchni, piwnicy i garażu. Dowiedz się, jak używać głośnicy przed awarią.

11. INFORMACJE O PRODUKCIE

Malis B. Machoński Sp.k.
Zbożowa 2E, Wysogotowo 62-081, Przemirowo, Polska
www.malis.pl

WSZYSTKIE ZDJĘCIA I RYSUNKI SĄ WYŁĄCZNIE W CELACH INFORMACYJNYCH.

